



Disaster Field Operations Center West

Fecha: el 10 de Agosto de 2022

Contacto: Mark W. Randle, (916) 735-1500,

Mark.Randle@sba.gov

Número: CA 17567-01

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

SBA Ofrece Asistencia de Desastres a los Negocios y Residentes del Estado de California afectados por el Incendio Oak

SACRAMENTO, Calif. – Préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para los negocios y residentes del estado de California que se vieron afectados por el Incendio Oak que comenzó el 22 de Julio de 2022, anunció la [Administradora Isabella Casillas Guzman](#) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés). La SBA actuó bajo su propia autoridad para declarar un desastre después de recibir la solicitud del representante designado por el Gobernador Gavin Newsom, Mark S. Ghilarducci, director de la Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador, el 6 de Agosto de 2022.

La declaración de desastre hace asistencia de la SBA disponible en los condados de Madera, Mariposa, Merced, Stanislaus y Tuolumne en el estado de California.

“El equipo impulsado por la misión de SBA está listo para ayudar a los negocios pequeños y residentes de California impactados por el Incendio Oak,” dijo la Administradora Guzman. “Estamos comprometidos a proporcionar préstamos de desastre federales lo más rápido y eficientemente, con un enfoque centrado en el cliente para ayudar a los negocios y las comunidades recuperarse y reconstruir.”

“Préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para negocios de cualquier tamaño, la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas, dueños de casas e inquilinos que sufrieron daños o destrucción en su propiedad por el desastre,” dijo Tanya N. Garfield, Directora del Centro Oeste de Operaciones de Terreno para Desastres de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “A partir del Lunes, 15 de Agosto, representantes de SBA estarán disponibles en el siguiente Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres para responder a sus preguntas sobre el programa de préstamos de desastres, explicarles el proceso de la solicitud y ayudar a cada persona a completar su solicitud,” agregó Garfield. El centro estará abierto los días y horarios indicados a continuación hasta nuevo aviso. No es necesario hacer una cita.

CONDADO DE MARIPOSA

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres
Mariposa County Health & Human Services Agency
Coulterville and Catheys Valley Rooms
5362 Lemee Lane
Mariposa, CA 95338

Se abre a la 1 p.m. el Lunes, 15 de Agosto

Lunes a Viernes de 8 a.m. - 5 p.m.

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones sin fines de lucro privadas pueden obtener préstamos hasta \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. La SBA también puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños no ocurran en un futuro.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y para la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta \$40,000 para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta 2.935 por ciento para negocios, 1.875 por ciento para organizaciones sin fines de lucro privadas y 1.688 por ciento para dueños de casas e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 10 de Octubre de 2022. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 9 de Mayo de 2023.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.